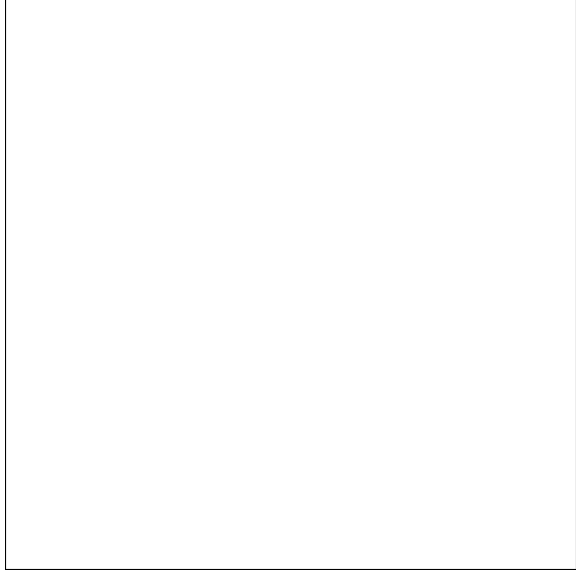




(utan bilder)

- ✎ Basilio Gimo, David Ker
- 🔊 Carol Liddiment
- 👤 Daniel Berhane Habte
- 😊 tigrinska / svenska
- 📖 || nivå 2



ገጽ ፩ ለገጽ ፩ ለገጽ ፩ ለገጽ ፩ ለገጽ ፩

Varför flodhästar inte har här



Sagor för barn på svenska

berattelser.se

ገጽ ፩ ለገጽ ፩ ለገጽ ፩ ለገጽ ፩ ለገጽ ፩ / Varför

flodhästar inte har här

Skreven av: Basilio Gimo, David Ker

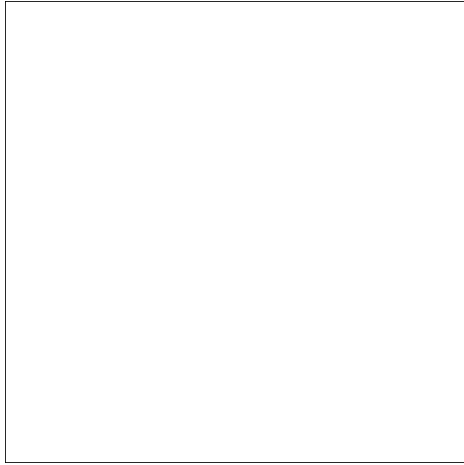
Illustrerad av: Carol Liddiment

Översatt av: Daniel Berhane Habte (ti), Lena

Normen-Younger (sv)

Denna saga kommer från African Storybook (africanstorybook.org) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons Erkännande 3.0 Internasjonal Lisens. <https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.sv>



ሓደ መዓልት፡ ማንቲላ በቲ ገምገም ፈለግ ይዛውን ነበረ።

...

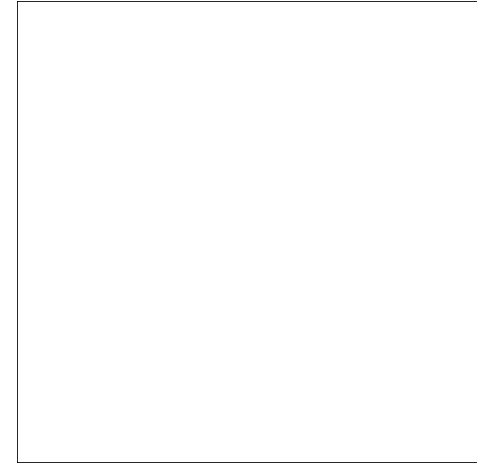
En dag gick Kanin längs flodens kant.



ጉማረ ነቲ ማንቲላ ኣብኡ ከምዘነበረ ኣይርኣየቶንሞ ብወዝቢ ኣብ እግሪ ማንቲላ ረገጸት። ማንቲላ ነታ ጉማረ እናወጨጨጨ፡ “ኣቲ ጉማረ! ኣብ እግረይ ረገጸኪ ከምዘለኹ ክትርእዩ ኣይትክእልን?” ክብላ ጀመረ።

...

Flodhäst såg inte att Kanin var där och råkade trampa på Kanins fot. Kanin började skrika åt Flodhäst: "Du Flodhäst! Ser du inte att du ställde dig på min fot?"



ናይ ጉማረ ጸጉራ ብምንዳዱ ማንቲላ ተሓሎሰ። ክሳብ ሕጂ ድማ፡ ካብ ሓዊ ብምፍራሕ፡ ጉማረ ብፍጹም ካብ ማይ ኣርሒቓ ኣይትኸይድን እያ።

...

Kanin var glad över att Flodhästs hår hade brunnit upp. Och nuförtiden går Flodhäst fortfarande sällan långt bort från vattnet av rädsla för Eld.



ማንቲላ ንሓዊ ክረኽቦ ከደ፡ ከምዚ ድማ በሎ፡ “ኪድሞ፡ ጉማረ ሳዕሪ ኸትበልዕ ካብቲ ማይ ምስወጸት ኣንድዳ፡ ረጊጸትኒ እያ!” ሓዊ ድማ፡ “ጸገም የለን፡ ማንቲላ ዓርከይ፡፡ ልክዕ ከም ዝሓተትኪ ክገብር እየ፡፡” ኢሉ መለሰሉ፡፡

...

Kanin gick till Eld och sa: "Gå och bränn Flodhäst när hon kommer ut ur vattnet för att äta gräs. Hon trampade på mig!" Eld svarade: "Inga problem Kanin, min vän. Jag ska göra precis vad du ber om."



ዳሕራይ፡ ጉማረ ካብቲ ፈለግ ርሒቑ ሳዕሪ እናበልዐት ከላ፡ “ሸው!” ሓዊ ተባሪዑ ሃልሃል በለ፡፡ እቲ ሃልሃልታ ነቲ ናይ ጉማረ ጸጉሪ ከንድዶ ጀመረ፡፡

...

Senare åt Flodhäst gräs långt bort från floden när det plötsligt sa svisch! Eld flammade upp. Flammorna började bränna upp Flodhästs hår.